

宿泊約款・規約 - 名古屋東急ホテル

Terms & Conditions - Nagoya Tokyu Hotel

# 目次

利用規則 .....	2
Regulations .....	4
宿泊約款 .....	6
Terms and Conditions for Accommodation Contracts .....	10

2020年6月

June 2020

株式会社 東急ホテルズ  
Tokyu Hotels Co., Ltd.

# 名古屋東急ホテル利用規則

当ホテルでは、お客様に安全かつ快適にご滞在いただくため、

宿泊約款第10条に基づき、次の通り利用規則を定めておりますので、ご協力くださいますようお願い申し上げます。

この規則をお守りいただけない場合は宿泊約款第7条により、宿泊またはホテル内の諸施設のご利用をお断り申し上げます。

また、この利用規則をお守りいただけないことにより生じた事故については、

お客様に損害のご負担をいただくこともありますので、特にご留意くださいますようお願い申し上げます。

## 火災予防上お守りいただきたい事項

- 1 廊下及び客室内では暖房用、炊事用などの火気及びアイロン等の持ち込み、ご使用はなさらないでください。
- 2 ベッドの上など火災の発生しやすい場所での喫煙はご遠慮ください。
- 3 濡れた衣類やタオル等を乾燥するため、照明器具にのせたりランプシェードにかけたりしますと、火災の原因になります。たいへん危険ですので絶対におやめください。
- 4 その他火災の原因になるような行為をなさらないでください。

## 保安上お守りいただきたい事項

- 1 ご滞在中お部屋から出られる時は、必ず施錠をご確認ください。
- 2 ご在室や特にご就寝中は内鍵、ドアガードをお掛けください。来訪者があった時は不用意に開扉なさらず、ご確認ください。万一、不審者と思われる場合はフロント(ダイヤル⑥番)へご連絡ください。
- 3 バスタブへの湯張り中、仮眠その他の事由により開栓を放置しますと湯がオーバーフローし、重大な漏水事故となりますのでご注意ください。
- 4 ご訪問客と客室内でのご面会をご遠慮いただいております。
- 5 ご宿泊登録者以外の方のご宿泊は固くお断りいたします。
- 6 バスルームには段差がございますのでご注意ください。

## 貴重品・お預り品のお取り扱いについて

- 1 滞在中の現金・貴重品はフロントにお預けいただくか、お部屋に備え付けてございます金庫をご利用ください。上記の手続きをおとりにならず、現金または貴重品を紛失したり破損・盗難等によって生じた損害については賠償いたしかねますのでご了承ください。
- 2 お忘れ物・遺失物の処置は法令に基づいてお取扱いさせていただきます。また、ホテルが保管する拾得物で、警察署へ提出する前の拾得物に関しては、遺失者の求めに応じて返還することとなり、氏名や住所の記載された証明を確認後に返還します。(遺失物法第15条)なお、遺失者からの問い合わせがない場合はホテルからの連絡はいたしません。

ご宿泊のお客様がチェックアウトされた後に、手荷物又は携帯品が当ホテルに置き忘れられていた場合において、その所有者が判明した時は、当ホテルは当該所有者に連絡するとともにその指示を求めるとします。ただし、所有者の指示がない場合、または所有者が判明しないときは、発見した日を含め7日間ホテルにて保管し、その後、最寄りの警察署へ届けます。但し、軽微なもの(日常生活品等)等で、お客様がその所有を放棄したと認められるものについては、取得日を含め3ヶ月間保管の後に処分させていただきます。

- 3 ご宿泊のお客様がホテルにお預けになられた物品で、お預けになられたご本人から申告がない場合は、3ヶ月を経過した時点で遺失物と同様に処分します。

## お支払いについて

- 1 ホテル内のレストラン・バー等をご署名によってご利用される場合は、必ずお部屋のキー(カードキーとキーホルダー)をご提示ください。
- 2 ご到着時にお預かり金を申し受けることがございますのでご了承ください。
- 3 お勘定は3日目毎に又はご利用金額が5万円を越えた場合にお支払いください。ただし、当ホテルから請求があった場合には上記にかかわらずお支払いください。
- 4 ご宿泊日数を延長なさる場合は、それまでのお勘定をお支払いください。
- 5 お買い物代・航空券・列車、バス等の切符代・タクシー代・郵便切手代・お荷物発送料等のお立て替えはお断りさせていただきます。
- 6 宿泊料及び飲食料金には、勝手ながらお勘定の10%がサービス料として加算されております。従業員への心づけはご辞退いたします。
- 7 お部屋からのお電話をご利用の際は施設使用料が加算されます。

# 名古屋東急ホテル利用規則

## お止めいただきたい事項

- 1 ホテル内に他のおお客様の迷惑になるようなものをお持ち込みにならないでください。
  - (1) 犬・猫・小鳥等の動物・ペット類全般(但し、盲導犬、介助犬は除く)
  - (2) 発火又は引火しやすい火薬や揮発油類および危険性のある製品
  - (3) 悪臭および強い匂いを発する物
  - (4) 許可証のない鉄砲・刀剣類
  - (5) 著しく多量のお荷物及び物品
  - (6) その他法令で所持を禁じられているもの
- 2 ホテル内で賭博や風紀・治安を乱すような行為や高声、放歌、ラジオやテレビの高音などの他のおお客様の迷惑になるような言動をなさること。  
(宿泊約款第5条および旅館業法第4条の規定に反する行為)
- 3 当ホテルの許可なくホテル内で広告物の掲示、配布や物品の販売などの行為をなさること。又客室を宿泊以外の目的にご使用されること。
- 4 ホテルの設備、備品を所定の場所や用途以外に移動させたり、用途以外にご使用されること。
- 5 ホテルの建築物や諸施設に異物を取付たり現状を変更するような加工をされること。
- 6 ホテルの外観を損なうような物品を窓側に陳列なさること。
- 7 窓から物品をお投げになること。
- 8 ホテル外から飲食物の出前をお取りになること。
- 9 ゆかた、スリッパ等で客室以外のホテル内各施設をご利用なさること。
- 10 緊急事態、あるいはやむを得ない事情以外でのホテル従業員エリア・非常階段・屋上・塔屋・機械室等への立ち入り。
- 11 ホテル建造物・家具・備品・その他物品の損傷・汚染、又は紛失。
- 12 ホテル内でホテルの許可なく撮影されたり、撮影された写真や画像等を営業目的で公に放映等すること。
- 13 禁煙室での喫煙及び定められた場所以外での喫煙は固くお断りいたします。

## 宿泊契約の解除

- 1 宿泊しようとする者が暴力団、暴力団員、暴力団関係団体、または関係者、その他反社会的勢力の場合は当ホテルのご利用はお断りいたします。  
(ご予約後、あるいはご利用中にその事実が判明した場合には、その時点でご利用をお断りさせていただくことがあります。)

- 2 宿泊しようとする者が暴力団、または暴力団員が事業活動を支配する法人、その他の団体であるとき、また宿泊しようとする者が法人でその役員のうち暴力団員に該当する場合のご利用をお断りいたします。  
(ご予約後、あるいはご利用中にその事実が判明した場合、その時点でご利用をお断りさせていただくことがあります。)
- 3 宿泊しようとする者が宿泊施設、若しくは宿泊施設従業員に対し、暴力、脅迫、恐喝等、威圧的な不当要求を行い、あるいは合理的な範囲を超える負担を要求したとき、またはかつて同様な行為を当ホテル、若しくは他のホテルで行ったと認められるときは、ご利用をお断りさせていただくことがあります。

## エコ活動

資源を大切に使うため、節電・節水にご協力をお願いいたします。

# Regulations

To ensure your safety and comfort, and in accordance with Article 10 of the Hotel Law, we have established the following rules with which we hope you will cooperate.

As is stipulated under Article 7 of the Hotel Law, guests may be held responsible for the results of their actions or may be asked to leave if they break these rules.

## Fire safety

1. Appliances such as portable heaters or stoves are prohibited within the Hotel.
2. Smoking in bed or any other place where there is a fire hazard is prohibited.
3. Please avoid putting wet or damp clothes or towels on lamp shades or lighting equipment since it may cause fire accidents and may be dangerous.
4. Please avoid any action which might cause an accidental fire.

## Room Security

1. When you leave your room, please check the door to see that it is locked properly.
2. When you are in your room, please make sure the door is locked, and the doorguard is in place. Please be particularly careful of this before you go to sleep. Should a visitor knock on your door, please ascertain who is there before opening. If you are bothered in any way, or worried about someone who is at the door, please for assistance.
3. When filling the bath tub with water, please do not leave the plug unattended due to naps or any other reasons since it may overflow and cause leakage accidents.
4. Please avoid bringing visitors to your room.
5. Use of the room by guests other than the accommodation subscribers is prohibited.
6. Beware of the steps at the bathroom.

## Valuables and Items Deposited with the Hotel

1. During your stay, Please deposit any cash and other valuables at the Front Desk, or use the safe in your room. The Hotel will not always be held responsible for theft or loss of money or valuables not deposited with the Front Desk.
2. Items left behind in the Hotel will be dealt with according to the law.
3. Goods or belongings left by the guests will be discarded after 3 months unless declared to keep longer by the guest.

## Payment of Bills

1. When you wish to sign for the bill in a restaurant or bar in the Hotel, please present your key booklet.
2. A deposit might be required at the time you check into the Hotel.
3. Payment needs to be settled at least every 3 days or when it exceeds 50,000JPY. However, please make the payment immediately if it is requested by the hotel.
4. If you decide to extend your stay, please pay all bills due.
5. Advance payment from the hotel is prohibited for shopping goods, airport tickets, train and bus tickets, taxi fee, airmail stamps, shipping fee for packages, or any other fees that may occur for guests' transportation or shipping fees.
6. There will be a 10% service charge for the use of the hotel including the rooms and restaurants. No gratitude accepted.
7. Phone calls made from the room will be charged facility use fee.

## Prohibited Behavior

1. The following items are prohibited in the Hotel:
  - (1) Dogs, Cats, Birds, or any other pets and animals (Guide Dogs and Service Dogs are exceptional)
  - (2) Any objects that may cause or catch fire.
  - (3) Anything that cause stench or strong, offensive odor
  - (4) Guns or knives without any permission certificate
  - (5) Remarkably large amount of luggage
  - (6) Any other things that is prohibited by law
2. Gambling or other immoral behavior is prohibited in the Hotel. Anything, which might bother other guests, such as singing or talking loudly is also against the rules.
3. Activities such as the distribution of advertising materials among other guests without permission are prohibited. Likewise, hotel guests are prohibited from using their rooms as offices or for other business activities.
4. No equipment in the Hotel may be moved from its proper location or used for a purpose other than that for which it was intended.
5. It is prohibited to make any change in the Hotel's existing conditions by installing any other object or processing the structures and accommodations.
6. It is prohibited to put any object near the windows in such a way that the exterior appearance of the hotel might be spoiled.

# Regulations

7. Throwing any object from the window is not allowed.
8. Having food or beverages delivered from outside the Hotel is prohibited.
9. Slippers and yukata (kimono gown) should not be worn outside of your room.
10. Entrance of the hotel employee area, fire escape rooftop, Penthouse, machine room, or any other places other than the guests' area is prohibited other than in case of emergencies.
11. Damaging, polluting, or causing a loss of the Hotel's building, furniture, equipment, or any other goods of the hotel is prohibited.
12. Using the Hotel's pictures or movies taken at the hotel for operating purposes without the Hotel's permission is prohibited.
13. Smoking is prohibited unless in designated areas.

## Removal of General Terms &

### Conditions for Accommodation Contract

1. Guests related or are of a member of any organized group of gangsters, or organized crimes or any anti-social groups may be refused the usage of the hotel. (If the facts that the guest is related to any of the above groups are known at the time of reservation or during their stay, the guest may be asked to leave the hotel or may be refused the usage of the hotel at that time.)
2. Companies that are related or are of a member of any organized group of gangsters, or organized crimes or any anti-social groups may be refused the usage of the hotel. (If the facts that the guest is related to any of the above companies are known at the time of reservation or during their stay, the guest may be asked to leave the hotel or may be refused the usage of the hotel at that time.)
3. Guests who intend to stay or are staying at the Hotel may not; resort to violence, blackmails, threaten, extorts any employee working at the hotel, or demand that are beyond rational, reasonable, and logical range. Guests having the similar cases above, in side or other hotels will be refused using the hotel.

## Eco-Friendly Activities

We thank you for your cooperation for power and water saving to cherish the resources.

# 宿泊約款

## 適用範囲

- 第1条 当ホテルが宿泊客との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとします。
- 2 当ホテルが、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じた時は、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとします。

## 宿泊契約の申込み

- 第2条 当ホテルに宿泊契約の申込みをしようとする方は、次の事項を当ホテルにお申し出いただきます。
- (1) 宿泊者名及び宿泊人数
  - (2) 宿泊日及び到着予定時刻
  - (3) 宿泊料金(原則として別表第1の基本宿泊料による)
  - (4) a.申込者名及びその連絡先  
b.宿泊料金の支払者名及びその連絡先
  - (5) その他当ホテルが必要と認める事項
- 2 宿泊客が、宿泊中に前項第2号の宿泊日を越えて宿泊の継続を申し入れた場合、当ホテルは、その申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申込みがあったものとして処理します。

## 宿泊契約の成立等

- 第3条 宿泊契約は、当ホテルが前条の申込みを承諾したときに成立するものとします。ただし、当ホテルが承諾をしなかったことを証明したときはこの限りではありません。
- 2 前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間の基本宿泊料を限度として当ホテルが定める申込金を、当ホテルが指定する期日までに、お支払いいただきます。
- 3 申込金は、まず宿泊客が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が生じたときは、違約金に次いで賠償金の順序で充当し、残額があれば、第12条の規定による料金の支払いの際に返還します。
- 4 第2項の申込金を同項の規定により当ホテルが指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うものとします。ただし、申込金の支払い期日を指定するにあたり、当ホテルがその旨を宿泊客に告知した場合に限ります。

## 申込金の支払いを要しないこととする特約

- 第4条 前条第2項の規定にかかわらず、当ホテルは、契約の成立後同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることがあります。
- 2 宿泊契約の申込みを承諾するに当たり、当ホテルが

前条第2項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

## 宿泊契約締結の拒否

第5条 当ホテルは、次に掲げる場合において、宿泊契約の締結に応じないことがあります。

- (1) 宿泊の申し込みが、この約款によらないとき。
- (2) 満室(員)により客室の余裕がないとき。
- (3) 宿泊しようとする者が、宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をする恐れがあると認められるとき。
- (4) 宿泊しようとする方が、伝染病であると明らかに認められるとき。
- (5) 宿泊しようとする者が暴力団、暴力団員、暴力団関係団体、又は関係者その他反社会的勢力であるとき。
- (6) 宿泊しようとする者が暴力団、又は暴力団員が事業活動を支配する法人、その他の団体であるとき。
- (7) 宿泊しようとする者が法人で、その役員のうち暴力団員に該当するとき。
- (8) 宿泊しようとする者が宿泊施設、若しくは宿泊施設従業員に対し、暴力、脅迫、恐喝等、威圧的な不当要求を行い、あるいは合理的な範囲を超える負担を要求したとき、またはかつて同様な行為を当ホテル、若しくは他ホテルで行ったと認められるとき。
- (9) 天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により宿泊させることができないとき。
- (10) 宿泊しようとする者が、泥酔などで他の宿泊者に著しく迷惑を及ぼす恐れがあると認められたとき。あるいは宿泊客が他の宿泊者に著しく迷惑を及ぼす言動をしたとき。
- (11) 愛知県旅館業法施行条例第4条の規定する場合に該当するとき。

## 宿泊客の契約解除権

第6条 宿泊客は、当ホテルにて申し出て、宿泊契約を解除することができます。

- 2 当ホテルは、宿泊客がその責めに帰すべき事由により宿泊契約の全部又は一部を解除した場合(第3条第2項の規定により当ホテルが申込金の支払い期日を指定してその支払いを求めた場合であって、その支払いより前に宿泊客が宿泊契約を解除したときを除きます)は、別表第2に掲げるところにより、違約金を申し受けます。ただし、当ホテルが第4条第1項の特約に応じた場合にあつては、その特約に応じるに当たって、宿泊客が宿泊契約を解除したときの違約金支払い義務について、当ホテルが宿泊客に告知したときに限ります。

# 宿泊約款

- 3 当ホテルは、宿泊客が連絡をしないで宿泊日当日の午後8時(あらかじめ到着予定時刻が明示されている場合は、その時刻を2時間経過した時刻)になっても到着しないときは、その宿泊契約は宿泊客により解除されたものとみなし処理することがあります。

## 当ホテルの契約解除権

第7条 当ホテルは、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することがあります。

- (1) 宿泊客が宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反するおそれがあると認められるとき、又は同行をしたと認められるとき。
  - (2) 宿泊客が伝染病者であると明らかに認められるとき。若しくはその他、感染により罹患する恐れのある疾病にかかっているとき。
  - (3) 天災など不可抗力に起因する事由により宿泊させることができないとき。
  - (4) 宿泊しようとする者が泥酔などにより、他の宿泊者に影響を及ぼすおそれがあると認められるとき。あるいは宿泊客が他の宿泊者に著しく迷惑を及ぼす言動をしたとき。
  - (5) 当ホテルが定める利用規則の禁止事項に従わないとき。
  - (6) 寝室での寝たばこ、消防用設備などに対するいたずら、その他当ホテルが定める利用規則の禁止事項(火災予防上必要なものに限る)に従わないとき。
  - (7) 宿泊客が暴力団、暴力団員、暴力団関係団体又は関係者、その他反社会的勢力と判明したとき。
  - (8) 宿泊客が暴力団または暴力団員が事業活動を支配する法人、その他団体と判明したとき。
  - (9) 宿泊客が法人でその役員のうち暴力団員に該当したとき。
  - (10) 宿泊客が宿泊施設、若しくは宿泊施設従業員に対し、暴力、脅迫、恐喝等、威圧的な不当要求を行い、あるいは合理的な範囲を超える負担を要求したとき、またはかつて同様な行為を当ホテル、若しくは他のホテルで行ったことが判明したとき。
  - (11) 愛知県旅館業施行条例第4条の規定する場合に該当するとき。
- 2 当ホテルが前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊客がいまだ提供を受けていない宿泊サービスなどの料金はいただきません。

## 宿泊の登録

第8条 宿泊客は、宿泊日当日、当ホテルのフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。

- (1) 宿泊客の氏名、年齢、性別、住所及び職業
  - (2) 外国人にあつては、国籍、旅券番号、入国地及び入国年月日(パスポートのコピー)
  - (3) 出発日及び出発予定時刻
  - (4) その他当ホテルが必要と認める事項
- 2 宿泊客が第12条の料金の支払いを、宿泊券、クレジットカードなど通貨に代わり得る方法により行おうとするときは、あらかじめ、前項の登録時にそれらを呈示していただきます。

## 客室の使用時間

第9条 宿泊客が当ホテルの客室を使用できる時間は、15:00から翌日正午までとします。ただし、連続して宿泊する場合においては、到着日及び出発日を除き、終日使用することができます。

2 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の使用に応じることがあります。この場合には次に掲げる追加料金を申し受けます。

- (1) 15:00までは、室料金の30%
- (2) 18:00までは、室料金の50%
- (3) 18:00以降は、室料金の100%

## 利用規則の遵守

第10条 宿泊客は、当ホテル内においては、当ホテルが定めてホテル内に掲示した利用規則に従っていただきます。

## 営業時間

第11条 当ホテルの主な施設等の営業時間は次のとおりとし、その他の施設等の詳しい営業時間は備え付けパンフレット、各所の表示、客室内のサービスディレクター等で御案内いたします。

- (1) フロント・キャッシャー等サービス時間:

イ 門限なし

ロ フロントサービス 24時間

イ 朝食 (モンマルトル) 6:30~10:00 (L.O.10:00)

(なだ万) 7:00~10:00 (L.O.10:00)

ロ 昼食 (モンマルトル) 11:30~14:30 (L.O.14:00)

(ロワール) 11:30~14:30 (L.O.14:30)

(なだ万) 11:30~14:30 (L.O.14:00)

(南国酒家) 11:30~14:30 (L.O.14:30)

ハ 夕食 (モンマルトル) 17:30~22:00 (L.O.21:30)

(ロワール) 17:30~22:00 (L.O.21:30)

(なだ万) 17:00~22:00 (L.O.21:00)

(南国酒家) 17:00~22:00 (L.O.21:30)

# 宿泊約款

## ニ その他の飲食等

ラウンジ(グリーンデルワールド)

9:00～22:30 (L.O.22:10)

メインバー(フォンタナ デイトレビ)

月～土 17:00～ 1:00 (L.O.24:40)

日・祝日のみ 17:00～24:00 (L.O.23:40)

- 2 前項の時間は、必要やむを得ない場合には臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

※オールデイダイニング「モンマルトル」は、15:00～17:00 (L.O.16:30) ティータイム、22:00～23:00 (L.O.22:30) アラカルトメニューにて営業しております。

## 料金の支払い

第12条 宿泊客が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表第1に掲げるところによります。

2 前項の宿泊料金等の支払いは、通貨又は当ホテルが認めた宿泊券、クレジットカードなどこれに代わり得る方法により、宿泊客の出発の際又は当ホテルが請求した時、フロントにおいて行っていただきます。

3 当ホテルが宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

## 当ホテルの責任

第13条 当ホテルは、宿泊契約及びこれに関連する契約の履行に当たり、又はそれらの不履行により宿泊客に損害を与えたときは、その損害を賠償します。ただし、それが当ホテルの責めに帰すべき事由によるものではないときは、この限りではありません。

2 当ホテルは消防機関から防火優良認定証を受領しておりますが、万一の火災等に対処するため、旅館賠償責任保険に加入しております。

## 契約した客室の提供ができないときの取扱い

第14条 当ホテルは、宿泊客に契約した客室を提供できないときは、宿泊客の了解を得て、できる限り同一の条件による他の宿泊施設を斡旋するものとします。

2 当ホテルは、前項の規定にかかわらず他の宿泊施設の斡旋ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。ただし、客室が提供できないことについて、当ホテルの責めに帰すべき事由がないときは補償料を支払いません。

## 寄託物等の取扱い

第15条 宿泊客がフロントにお預けになった物品または現金並びに貴重品について、滅失、毀損等の損害が生じたときは、それが不可抗力である場合を除き、当ホ

テルは、その損害を賠償します。ただし、現金及び貴重品については、当ホテルがその種類及び価格の明告を求めた場合で、宿泊客がそれを行わなかったときは、当ホテルは15万円を限度としてその損害を賠償します。

- 2 宿泊客が当ホテルにお持込みになった物品または現金並びに貴重品であってフロントにお預けにならなかったものについて、当ホテルの故意又は過失により滅失、毀損などの損害が生じた場合以外は、当ホテルは賠償いたしかねます。ただし、宿泊客からあらかじめ種類及び価額の明告のなかったものについては、15万円を限度として当ホテルはその損害を賠償します。

## 宿泊客の手荷物又は携帯品の保管

第16条 宿泊客の手荷物が宿泊に先立って当ホテルに到着した場合は、その到着前に当ホテルが了解したときに限って責任を持って保管し、宿泊客がフロントにおいてチェックインする際お渡します。

2 宿泊客がチェックアウトしたのち、宿泊客の手荷物又は携帯品が当ホテルに置き忘れられていた場合において、その所有者が判明したときは、当ホテルは当該所有者に連絡をするとともにその指示を求めるものとします。ただし、所有者の指示がない場合、又は所有者が判明しないときは、発見日を含め7日間保管し、その後最寄りの警察署に届けます。

3 前2項の場合における宿泊客の手荷物又は携帯品の保管についての当ホテルの責任は、第1項の場合にあっては前条第1項の規定に、第2項の場合にあっては前条第2項の規定に準じるものとします。

## 駐車場の責任

第17条 宿泊客が当ホテルの駐車場をご利用になる場合、車両のキーの寄託の如何にかかわらず、当ホテルは場所をお貸しするものであって、車両の管理責任まで負うものではありません。ただし、駐車場の管理にあたり、当ホテルの故意又は過失によって損害を与えたときは、その賠償の責めに応じます。

2 団体旅行宿泊が目的の観光バス以外の大型車両駐車はお断りいたします。

又、観光バス等の駐車に関しては、事前の申請により、これを当ホテルが許可した場合のみ駐車可能といたします。

3 駐車場以外の利用は緊急の場合や、当ホテルが例外的に承認した箇所以外はお断りいたします。

## 宿泊客の責任

第18条 宿泊客の故意又は過失により当ホテルが損害を被ったときは、当該宿泊客は当ホテルに対し、その損害を賠償していただきます。



# 宿泊約款

## 個人情報の取扱い

第19条 当ホテルでは、お客様から提供される個人情報について、当ホテルのプライバシーポリシーに則り、適切に取扱います。

## 約款の変更

第20条 本約款は、民法に定める定型約款に該当し、宿泊客の一般の利益に適合する場合、または、変更の必要性及び相当性があると認められた場合には、民法の規定に基づいて、本約款の各条項を変更します。

2 本約款が変更された場合には、変更後の規定の内容をWebサイトに掲載し、掲載の際に定める効力発生日から変更後の内容が適用されるものとします。尚、本約款を変更する場合には、変更内容等を記載した書面またはテレビ内のインフォメーション等適切な方法にて周知します。

## 別表第1 宿泊料等の内訳(第2条第1項及び第12条第1項関係)

		内 訳
宿泊客が支払 うべき総額	宿泊料金	① 基本宿泊料(室料) ② サービス料(①×10%)
	追加料金	③ 飲食料 ④ サービス料(③×10%) ⑤ その他の利用料金
	税金	イ 消費税

## 別表第2 違約金(第6条2項関係)

取消日		契約解除の通知を受けた日					
		当日 (不泊含む)	前日	2日前	3日前	7日前	14日前
一般	9名まで	100%	15時以降 から100%	0%			
団体	10名～60名まで	100%		50%		20%	0%
	61名以上	100%		80%		50%	20%

(注) 1.%は、基本宿泊料に対する違約金の比率です。

2.契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1日分(初日)の違約金を收受します。

3.団体客(10名以上)の一部について契約の解除があった場合、宿泊の10日前(その日より後に申込みをお引き受けした場合にはそのお引き受けした日)における宿泊人数の10%(端数が出た場合には切り上げる。)にあたる人数については、違約金はいただきません。

4.個別に取消料が設定されている主催旅行商品については、それぞれに規定された取消料を優先いたします。

5.61名以上の団体であっても、上記取消料率の適用外とする場合もあります。

# Terms and Conditions for Accommodation Contracts

## Scope of Application

Article 1. Contracts for Accommodation and related agreements to be entered into between this Hotel and the Guest to be accommodated shall be subject to these Terms and Conditions. Any particulars not provided for herein shall be governed by laws and regulations and generally accepted practices.

2. In the case when the Hotel has entered into a special contract with the Guest insofar as such special contract does not violate laws and regulations and generally accepted practices, notwithstanding the preceding paragraph, the special contract shall take precedence over the provisions of these Terms and Conditions.

## Application for Accommodation Contracts

Article 2. Guests who intend to make an application for an Accommodation Contract with the Hotel shall notify the Hotel of the following particulars:

- (1) Name of the Guest(s), Number of Guest(s);
  - (2) Date of accommodation and estimated time of arrival;
  - (3) Accommodation charges (based, in principle, on the Basic Accommodation charges listed in the attached Table No.1.); and
  - (4) a. Name of the person who made the reservation and his/her contact number.  
b. Name of the person who will be paying for the hotel charges and his/her contact number.
  - (5) Other particulars deemed necessary by the Hotel.
2. In the case when the Guest requests, during his stay, extension of the accommodation beyond the date in subparagraph (2) of the preceding paragraph, it shall be regarded as an application for a new Accommodation Contract at the time such request is made.

## Conclusion of Accommodation Contracts, etc.

Article 3. A Contract for Accommodation shall be deemed to have been concluded when the Hotel has duly accepted the application as stipulated in the preceding article. However, the same shall not apply when it has been proved that the Hotel has not accepted the application.

2. When a Contract for Accommodation has been concluded in accordance with the provisions of the preceding Paragraph, the Guest is requested to pay an accommodation deposit fixed by the Hotel within the limits of basic accommodation charges covering the Guest's entire period of stay by the date specified by the Hotel.
3. The deposit shall be first used for the total accommodation charges to be paid by the Guest, then secondly for the cancellation charges under Article 6 and thirdly for the reparations under Article 18 as applicable, and the remainder, if any, shall be refunded at the time of the payment of the accommodation charges as stated in Article 12.

4. When the Guest has failed to pay the deposit by the date as stipulated in Paragraph 2, the Hotel shall treat the Accommodation Contract as invalid. However, the same shall apply only in the case where the Guest is informed by the Hotel when the period of payment of the deposit is specified.

## Special Contracts Requiring No Accommodation Deposit

Article 4. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of the preceding article, the Hotel may enter into a special contract requiring no accommodation deposit after the Contract has been concluded as stipulated in the same paragraph.

2. In the case when the Hotel has not requested the payment of the deposit as stipulated in paragraph 2 of the preceding article and has not specified the date of the payment of the deposit at the time application for an Accommodation Contract has been accepted, it shall be treated as that the Hotel has accepted a special contract prescribed in the preceding paragraph.

## Refusal of Accommodation Contracts

Article 5. The Hotel may not accept the conclusion of an Accommodation Contract under any of the following cases :

- (1) When the application for Accommodation does not conform with the provisions of these terms and conditions.
- (2) When the Hotel is fully booked and no room is available.
- (3) When the Guest seeking accommodation is deemed liable to conduct himself in a manner that will contravene the laws or act against the public order or good morals in regard to his accommodation.
- (4) When the Guest seeking accommodation can be clearly detected as carrying an infectious disease.
- (5) The party who applies for lodging is a "syndicate organization," a member of a syndicate organization, an organization connected to a syndicate to a syndicate organization, or an individual who is socially affiliated in any way.
- (6) The party who applies for lodging is a syndicate organization, or a member of a syndicate organization, an organization that directs the operations of a syndicate organization, or any type of syndicate.
- (7) The party that applies for lodging is a syndicate organization or a member of a syndicate who falls under the definition of director.
- (8) The party who applies for lodging engages in any act of violence, threat of blackmail or any type of blackmail, or any kind of coercive unreasonable demand, or making any demand that goes beyond the scope of what is considered a reasonable burden on this lodging facility or an employee of this lodging facility, or is confirmed to engage in any similar activity in this Hotel, or any other Hotel.

# Terms and Conditions for Accommodation Contracts

- (9)When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities, disfunction of the facilities and / or other unavoidable causes.
- (10)When the Guest is deemed liable to conduct and / or have conducted himself in a manner that will create a disturbance which annoys other guests, such as a dead drunk and disorderly behavior (When Prefectural Ordinance is applicable).
- (11)When the provisions of Article 4 of the Aichi Prefecture Ordinance concerning the enforcement of the “Ryokan” Business Law are applicable.

Right to Cancel Accommodation Contracts by the Guest  
Article 6. The Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by so notifying the Hotel.

2. In the case when the Guest has canceled the Accommodation Contract in whole or in part due to causes for which the Guest is liable (except in the case when the Hotel has requested the payment of the deposit during the specified period as prescribed in paragraph 2 of Article 3 and the Guest has canceled before the payment), the Guest shall pay cancellation charges as listed in the attached Table No.2. However in the case when a special contract as prescribed in paragraph 1 of Article 4 has been concluded, the same shall apply only when the Guest is informed of the obligation of the payment of the cancellation charges in case of cancellation by the Guest.
3. In the case when the Guest does not appear by 20:00 of the accommodation date (2 hours after the expected time of arrival if the Hotel is notified of it) without advance notice, the Hotel may regard the Accommodation Contract as being canceled by the Guest.

Right to Cancel Accommodation Contracts by the Hotel  
Article 7. The Hotel may cancel the Accommodation Contract under any of the following cases:

- (1)When the Guest is deemed liable to conduct and / or have conducted himself in a manner that will contravene the laws or act against the public order and good morals in regard to his accommodation;
- (2)A lodging Guest who has been determined to have been infected with a communicable disease. Or, one who is considered at the risk of having contracted a communicable disease.
- (3)When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities and / or other causes of force measures.
- (4)When the Guest is deemed liable to conduct and / or have conducted himself in a manner that will create a disturbance which annoys other guests, such as a dead drunk and disorderly behavior.
- (5)When activities defined as prohibited at this Hotel are willfully engaged in.

- (6)When the Guest does not refrain from prohibited actions such as smoking in a bed, vandalism of the fire equipment, the fire-fighting facilities and other prohibitions of the Use Regulations stipulated by the Hotel (restricted to particulars deemed necessary in order to avoid the causing of fires).
  - (7)The lodging Guest is a syndicate organization, an employee of a syndicate organization, an organization affiliated with a syndicate organization or a person affiliated with such an organization or who has been determined to be socially affiliated with such organization or individuals.
  - (8)The lodging Guest is a syndicate organization, an organization directing the activities of the member of the syndicate organization, or who has been determined to be type of syndicate organization.
  - (9)The lodging Guest is an organization in which it has been determined that one of the directors falls in the category of member of a syndicate organization.
  - (10)The lodging Guest engages in any act of violence, threat of blackmail or any type of blackmail, or any kind of coercive unreasonable demand, or making any demand that goes beyond the scope of what is considered a reasonable burden on this lodging facility or an employee of this lodging facility, or is confirmed to engage in any similar activity in this Hotel, or any other Hotel.
  - (11)When the provisions of Article 4 of the Aichi Prefectural Ordinance concerning the enforcement of the “Ryokan” Business Law are applicable;
2. In the case when the Hotel has canceled the Accommodation Contract in accordance with the preceding paragraph, the Hotel shall not be entitled to charge the Guest for any of the services in the future during the contractual period which he has not received.

## Registration

Article 8. The Guest shall register the following particulars at the front desk of the Hotel on the day of accommodation;

- (1)Name, age, sex, address and occupation of the Guest(s);
- (2)For foreigners, Nationality, passport number, date and place of entering to Japan, (copy of the passport) is needed;
- (3)Date and estimated time of departure;
- (4)Other particulars deemed necessary by the Hotel.

# Terms and Conditions for Accommodation Contracts

2. In the case when the Guest intends to pay his accommodation charges prescribed in Article 12 by any means other than Japanese currency, such as coupons or credit cards, these credentials shall be presented in advance at the time of registration prescribed in the preceding paragraph.

## Occupancy Hours of Guest Rooms

Article 9. The Guest is entitled to occupy the contracted guest room of the Hotel from 15:00 to noon the following day. However, in the case when the Guest is accommodated continuously, Guest may occupy it all day long except for the days of arrival and departure.

2. The Hotel may, notwithstanding the provisions prescribed in the preceding paragraph, permit the Guest to occupy the room beyond the time prescribed in the same paragraph. In this case, extra charges shall be paid as follows;

- (1)30% of the room charge until 15:00
- (2)50% of the room charge until 18:00
- (3)100% room charge after 18:00

## Observance of Use Regulations

Article 10. The Guest shall observe the Use Regulations established by the Hotel, which are posted within the premises of the Hotel.

## Business Hours

Article 11. The business hours of the main facilities etc. of the Hotel are as follows, and those of other facilities, etc. shall be notified in detail by brochures as provided, notices displayed at each location, service directories in guest rooms and others.

(1)Service hours of front desk, cashier's desk, etc.:

A Closing time	None
B Front service	24 hours
C Exchange service	24 hours

(2)Service hours (at facilities) for dining, drinking, etc.:

A Breakfast	
“MONTMARTRE”	6:30~10:00 (L.O.10:00)
“NADAMAN”	7:00~10:00 (L.O.10:00)
B Lunch	
“MONTMARTRE”	11:30~14:30 (L.O.14:00)
“LOIRE”	11:30~14:30 (L.O.14:30)
“NADAMAN”	11:30~14:30 (L.O.14:00)
“NANGOKUSHUKA”	11:30~14:30 (L.O.14:30)

## C Dinner

“MONTMARTRE”	17:30~22:00 (L.O.21:30)
“LOIRE”	17:30~22:00 (L.O.21:30)
“NADAMAN”	17:00~22:00 (L.O.21:00)
“NANGOKUSHUKA”	17:00~22:00 (L.O.21:30)

## D Other meals, drinks, etc.

Lounge “GRINDELWALD”	9:00~22:30 (L.O.22:10)
Main Bar “FONTANA DI TREVI”	
Mon~Sat	17:00~ 1:00 (L.O.24:40)
Sun & Holiday	17:00~24:00 (L.O.23:40)

2. The business hours specified in the preceding paragraph are subject to temporary changes due to unavoidable causes of the Hotel. In such a case, the Guest shall be informed by appropriate means.

“MONTMARTRE” is opened for tea time during the hours 15:00~17:00 (L.O. 16:30) and may order from the A la Carte menu between 22:00~23:00(L.O. 22:30).

## Payment of Accommodation Charges

Article 12. The breakdown and method of calculation of the Accommodation Charges, etc. that the Guest shall pay is as listed in the Attached Table No.1.

2. Accommodation charges, etc. as stated in the preceding paragraph shall be paid with Japanese currency or by any means other than Japanese currency such as coupons or credit cards recognized by the Hotel at the Front Desk at the time of the departure of the Guest or upon request by the Hotel.

3. Accommodation charges shall be paid even if the Guest voluntarily does not utilize the accommodation facilities provided for him by the Hotel and are not at his disposal.

## Liabilities of the Hotel

Article 13. The Hotel shall compensate the Guest for damages, if the Hotel has caused such damage to the Guest in the fulfillment or the nonfulfillment of the Accommodation Contract and related agreements. However, the same shall not apply in case where such damage has been caused due to reasons for which the Hotel is not liable.

2. Even though the Hotel has received the \*PASS MARK\*(Certificate of excellence of Fire Prevention Standard issued by the fire station), the Hotel is covered by Hotel Liability Insurance in order to deal with unexpected fire and other disasters.

# Terms and Conditions for Accommodation Contracts

## Handling When unable to provide Contracted Rooms

Article 14. The Hotel shall, when unable to provide contracted rooms, arrange accommodation of the same standard elsewhere for the Guest insofar as practicable with the consent of the Guest.

2. When arrangement of other accommodation cannot be made notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the Hotel shall pay the Guest a compensation fee equivalent to the cancellation charges and the compensation fee shall be applied to the reparations. However, when the Hotel cannot provide accommodation due to causes for which the Hotel is not liable, the Hotel shall not compensate the Guest.

## Handling of Deposited Articles

Article 15. The Hotel shall compensate the Guest for any loss, breakage or other damage caused to goods, cash or valuables deposited at the Front Desk by the Guest. except in the case when this has occurred due to causes of force majeure. However, for cash and valuables, when the Hotel has requested the Guest to report the kind and value thereof but the Guest has failed to do so, the Hotel shall compensate the Guest up to the maximum of 150,000 yen.

2. The Hotel shall compensate the Guest for the damage when loss, breakage or other damage caused, through intention or negligence on the part of the Hotel, to the goods, cash or valuables which are brought into the premises of the Hotel by the Guest but are not deposited at the Front Desk. However, for articles of which the kind and value have not been reported in advance by the Guest, the Hotel shall compensate the Guest up to the maximum of 150,000 yen.

## Custody of Baggage and Belongings of the Guest

Article 16. When the baggage of the Guest is brought into the Hotel before his arrival, the Hotel shall be liable to keep it only in the case when such a request has been accepted by the Hotel. The baggage shall be handed over to the Guest at the Front Desk at the time of his check-in.

2. When the baggage or belongings of the Guest is found left after his check-out, and the ownership of the article is confirmed, the Hotel shall inform the owner of the article left and ask for further instructions. When no instruction is given to the Hotel by the owner or

when the ownership is not confirmed, the Hotel shall keep the article for 7 days including the day it is found, and after this period, the Hotel shall turn it over to the nearest police station.

3. The Hotel's liability in regard to the custody of the Guest's baggage and belongings in the case of the preceding two paragraphs shall be assumed in accordance with the provisions of Paragraph 1 of the preceding article in the case of Paragraph 1, and with the provisions of Paragraph 2 of the same article in the case of Paragraph 2.

## Liability in regard to Parking

Article 17. The Hotel shall not be liable for the custody of the vehicle of the Guest when the Guest utilizes the parking lot within the premises of the Hotel, as it shall be regarded that the Hotel simply offers the space for parking, whether the key of the vehicle has been deposited to the Hotel or not. However, the Hotel shall compensate the Guest for the damage caused through intention or negligence on the part of the Hotel in regard to the management of the parking lot.

2. Only large group travelers staying at the hotel may park the sightseeing bus.

Reservation will be first needed for parking.

3. You may not park the car other than the parking lot area. In case of an emergency or have permission from the hotel employee, it may be specially allowed.

## Liability of the Guest

Article 18. The Guest shall compensate the Hotel for the damage caused through intention or negligence on the part of the Guest.

## Privacy Policy

Article 19. Based on the Hotel's privacy policy, all information given by the individuals will be treated appropriately.

# Terms and Conditions for Accommodation Contracts

Changes to Terms and Conditions for Accommodation Contract

Article 20. This Accommodation Contract corresponds to a standard contract stipulated under the Civil Law of Japan. As such, we may make changes in accordance with the applicable provisions of the Civil Law if such changes in the Terms and Conditions are found to suit the general interests of our hotel guests and are reasonably deemed necessary.

2. In the event changes have been made to this Contract, the Hotel will post the contents of the changed terms and conditions on its website. The newly changed terms and conditions will take effect from the effective date prescribed when they are posted on our website. When changes are made to this Contract, the Hotel will publicize the specifics in a proper manner, such as in writing or via the Information screen on the in-room TV.

Attached Table No.1

Contents of Accommodation Charges etc.(Ref. Paragraph 1 of Article 2, and Paragraph 1 of Article 12)

		Contents
Total Amount be paid by the Guest	Accommodation Charges	(1) Basic accommodation charge (room charge) (2) Service charge ((1)×10%)
	Extra Charges	(3) Meals and beverage expenses (4) Service charge ((3)×10%) (5) Other Expenses
	Taxes	(6) Consumption tax

Attached Table No.2

Cancellation charge (Ref. paragraph 2 of Article 6)

Contracted Number of Guests		Date when Cancellation of Contract is Notified		No Show on Accommodation Date	1 Day prior to Accommodation Date	2 Day prior to Accommodation Date	3 Day prior to Accommodation Date	7 Day prior to Accommodation Date	14 Day prior to Accommodation Date	1 Month prior to Accommodation Date
Individual	1 to 9	100%	After 15 o'clock To 100%	0%						
Group	10 to 60	100%		50%		20%	0%			
	61 and more	100%		80%		50%	20%			

Remarks:

- The percentages signify the rate of cancellation charge on the basic accommodation charges.
- When the number of days contracted is shortened, cancellation charge for the first day shall be paid by the guest regardless of the number of days shortened.
- When part of a group booking (for 10 persons or more) is canceled, the cancellation charge shall not be charged for the number of persons equivalent to 10% of the number of persons booked as of 10 days prior to the occupancy (when accepted less than 10 days prior to the occupancy as of the date) with fractions counted as a whole number.
- When the reservation is made through a travel agency or on-line travel agency, the cancellation charge will be applied according to their cancellation policy.
- For groups over 61, the cancellation policy above may not be applied.